

Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам

Тридцать третья сессия
Женева, 14 – 18 ноября 2016 г.

**ЗАПИСКА ПО ПРОЕКТУ ДОГОВОРА ПО ОХРАНЕ ПРАВ ОРГАНИЗАЦИЙ ЭФИРНОГО
ВЕЩАНИЯ**

Документ представлен Аргентиной, Колумбией и Мексикой

1. Начиная с ноября 1998 г. Постоянный комитет по авторскому праву и смежным правам (ПКАП) на протяжении более чем тридцати сессий неизменно пытается актуализировать и модернизировать принципы международной охраны вещательных организаций.
2. Спустя много лет напряженной работы Генеральная Ассамблея ВОИС на сессии в сентябре-октябре 2006 г., ровно десять лет назад, приняла решение одобрить созыв дипломатической конференции, но с одним условием: ПКАП подготовит улучшенный текст основного предложения по сравнению с документом SCCR/15/2 Rev; впоследствии (в 2007 г.) Ассамблея уточнила, что такой документ должен отражать согласованную позицию, выработанную с использованием подхода на основе сигнала, относительно цели, конкретной области применения и объекта охраны.
3. С тех пор ПКАП значительно продвинулся вперед в обсуждении данного вопроса, что было непросто, учитывая форсированный темп развития коммуникационной среды в последние годы. Более того, переход на цифровую технологию традиционных вещательных организаций вдохнул новую жизнь в сферу вещания в целом и открыл для нее новые горизонты, распространив влияние этой тенденции на наземное, спутниковое, кабельное вещание и особенно на цифровой мир и интернет, включая трансляцию, одновременную ретрансляцию и предоставление публичного доступа. Вопреки, а скорее под давлением этой неопровержимой реалии переговоры серьезно продвинулись вперед и достигли той степени зрелости, которая, как представляется, позволяет созвать дипломатическую конференцию для подписания долгожданного договора по охране прав организаций эфирного вещания.
4. Нужно признать, что ряд несогласованных технических и правовых тонкостей требуют обсуждения, но эти трудности не являются непреодолимыми, ведь работа по данному вопросу ведется ПКАП почти двадцать лет. Напротив, именно в рамках текущего проектного документа могут быть найдены конкретные решения сохраняющихся вопросов.

Например, решение об ограничении Договора «традиционными вещательными средствами» должно относиться к сфере применения, не затрагивая эффективности документа: да, новый договор может и должен охранять вещательные организации в традиционном смысле, но он должен охранять и трансляцию через компьютерные сети, и одновременную ретрансляцию, и почти одновременную ретрансляцию, слегка отсроченную из-за разницы часовых поясов. Также необходимо обеспечить охрану отсроченной ретрансляции, которая может включать дополнительные новостные блоки, интервью, параллельно проходящие матчи и т.д. Последний тезис актуален при условии, что трансляция тесно связана с передачей в эфир или передачей по кабелю, осуществляемой организацией эфирного вещания или организацией кабельного вещания.

Аналогичным образом можно было бы определить термин «отсроченная ретрансляция» с помощью следующей формулировки – «передача таким образом, что представители публики могут осуществлять доступ к ним из любого места и в любое время по их собственному выбору».

Подчеркиваем, что в рамках текущего проектного документа может быть найдено взвешенное решение и других сохраняющихся вопросов.

5. В этой связи полагаем, что на следующих сессиях ПКАП необходимо ускорить рассмотрение сводного пересмотренного текста, касающегося основных положений (SCCR/33/3), с тем чтобы подготовить проект основного предложения в отношении договора ВОИС по охране прав организаций эфирного вещания с учетом перспективного развития ситуации. Это позволило бы созвать дипломатическую конференцию не позднее весны 2018 г. По мере необходимости ПКАП мог бы провести одно или несколько специальных заседаний для решения сохраняющихся вопросов.

[Конец документа]